עקספערטן אין פאַרריכטן פענדערס און באַרויס: אפהאלס־טערינג און דיוקס אַרבעט. עסטימייטס נעגען פריי.

אייער אלטע קאַר נעמאַכט ווי ניי!

WINNIPEG AUTO PAINTING CO.
Henry Shipper and Jake Firemen, Props.

PHONE 24 527
253 ELLEN ST.
(Near Logan Ave.)

וואוהין ווענדעט איר אייער בליק?

164

דייוויד קאָפערפילד

"מיין אנדער עצה, קאָפערפילד", האט געזאגט מר. מיקאובער, "ווייס איר. יעדלאכער איינקונפט צוואנציק פונט, יעדלאכע הוצאות נייניצ׳ ניינצן זעקס, דר־זולטאט גלית. יעדלאכער איינקונפט צוואנציק פונט, יעדלאכע הוצאות צוואנציק פונט עפעס אין זעקס, דר־זולטאט אומגליק. די בליאונג איז פארוועלקט, דער בלאט איז אפגעצערט, דער גאט פון מאג נייט אויגעלט, דער צו א טרויעריקער סצענע, און — און אין קורצן איר זייט אויף שטענדיק דערינערליקיט. אזוי ווי איך בין!"

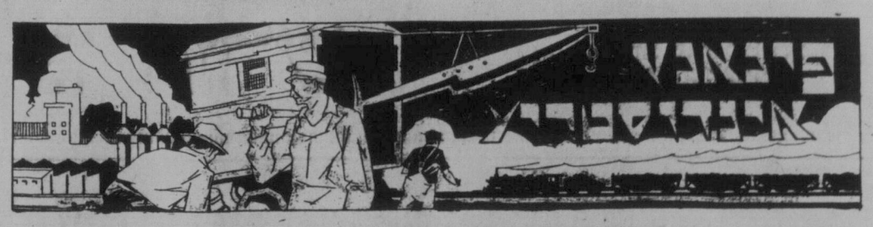
וועלן די פרוכטן פון יאָרן פון אינדוסטריע אוועקגיין אין אומפאַרזיכטיקער פאַרשווענ־דונג — און דאן אָפּהייַנגיקייט ?

אדער וועט שפּאַרזאַמקייט זיין א שותף צו אינדוסטריע אין פאַרלויף פון פּראָדוקטיווע יאָרן — און דאן זעלבסטשטענדיקייט ?

דערפאַלג זאָל געמאַכט ווערן דורך אָפּשפּאַרונגען — ניט דורך איינקונפט. אינדוסטריע אַליין וועט ניט ברייגנען קיין זעלבסטשטענדיקייט — שפּאַרזאַמקייט מוז זיין דער שותף צו אינדוסטריע. א מאַנוועקשוערס לייף פּאָליסי איז זיכער דער וועג צו זעלבסטשטענדיקייט.

THE
MANUFACTURERS LIFE
INSURANCE COMPANY
HEAD OFFICE • • TORONTO, CANADA

Branch Office: 300 Huron & Erie Bldg., Winnipeg
W. A. KENNEDY, C.L.U., Branch Manager
M. WAISMAN, General Agent



טאריף ווערט באצייכנט אלס שטערונג צו דער אינדוסטריעלער אנטוויקלונג

אין ניו־יארק איז לעצטנס ווידער פאר־נעקומען א קאנפערענץ פון פראמינענטע פינאנסיר, און די דערעס וואס זיינען דארט געהאלטן געווארן ציען די אויס־מערקזאמקייט פון גאנץ אמעריקע און קא־נאדע. ס׳איז די קאנפערענץ פון "פאריען טריף קאונסיל", א קערפערשאפט וואס איז פאראינטערעסירט אין פארשטארקן דעם האנדל צווישן אמעריקע און אנדערע לענדער.

און ס׳איז אינטערעסאנט, אז אויף דער דאזיגער קאנפערענץ האט מען געהערט א שארפע קריטיק קעגן דער פאָליסי פון הויכע טאריפן. באריכטע עקספערטן ווייזן זען, אז דאס איז איינע פון די אור־זאכן, וואס פירן צו ארבעטסלאזיקייט און אינדוסטריעלע דעפרעסיעס.

א זייער וויכטיקע רעדע האט אויף דער קאנווענשאן געהאלטן דר. ערווין וו. קע־מערער, פּראָעסאָר פון עקאָנאָמיע און פי־נאנץ אין פרינסטאן אוניווערסיטעט. פראס. קעמערער איז געווען דער פינאנץ עקספערט, וועלכער האט די לעצטע עט־לאכע יאר געהאלפן רעאָרגאַניזירן די מלו־כה פינאנצן פון פוילן און פערו. אין זיין רעדע אויף דער קאנווענשאן פון די אמע־ריקאנער ביזנעס לייט און אינדוסטריא־ליסטן, וועלכע פירן געשעפטן מיט אויס־לאנד, האט פּראָפעסאָר קעמערער דער־קלערט די אורזאכן פון דעם עקאָנאָמישן קריזיס אין די זיד אמעריקאנישע לענדער.

די לענדער אין זיד אמעריקע זיינען אָפּ־הענגיק פון עקספּארטן צו איין סארט סחו־רה, האט פּראָס. קעמערער דערקלערט, אזוי צום ביישפּיל דער הויפּט עקספּארט פון בראזיליען איז קאפע און דער הויפּט עקספּארט פון ווענצועלא איז אויל. די לאטייניש אמעריקאנישע לענדער האבן אין די פראָספּעריטי יאָרן געבארגט אין אויסלאנד ריזיקע סומען געלט. פאר רע־גירונגס בוי ארבעט און פאר אנטוויקלען זייערע לענדער און זיי האבן געהאפט אָפּ־צוצאלן די חבות מיט די עקספּארטירטע סחורות. ווען אבער דער קריזיס אין די פראָסאיניקטע שטאטן און אין אייראָפּע האט זיך אנגעפאנגען האט גלייך געליטן שטארק דער עקספּארט פון די לאטייניש אמעריקאנישע לענדער. דער רעזולטאט איז אז די פריזיז פון די פּראָדוקטן וועל־כע די זיד אמעריקאנישע לענדער האבן צו עקספּארטירן זיינען שטארק געפאלן און זייערע רעגירונגען האבן געמוזט אָפּשטעלן די עפנטלאכע ארבעטן. דערפון קומט ארויס ארבעטסלאזיקייט און אזוי ווי דער גרעסטער טייל פון דער באפעלקערונג אין די לאטייניש אמעריקאנישע לענדער קאן ניט לעבן און שרייבן, איז דאריבער נאָ־טיראלאר, אז דאס אומווייסנדיקע פאלק זאָל באשולדיקן אין אלעס זיין רעגירונג. דאָ־ריבער קומען דארטן פאר אפטע רעוואָלו־ציעס.

דער ארגענטינער אמבאסאדאר דאן מאלבראן האט גערעדט ווענן דעם, וואס דער הויכער אמעריקאנער טאריף שטערט שטארק דעם האנדל צווישן די פאראיי־ניקטע שטאטן און ארגענטינע. ער האט דערקלערט, אז אין 1929 איז אמעריקעס עקספּארט קיין ארגענטינע געווען איבער 40 פּראָצענט פון דעם גאנצן עקספּארט פון די פאראייניקטע שטאטן נאָך זיד אמעריקע, צוליב האבן ארגענטינע און אנ־דערע לאטייניש־אמעריקאנישע לענדער אויך איינגעפירט הויכע טאריפן מיט דעם רעזולטאט, דאס זיי קויפן איצט ווייניקער אין די פאראייניקטע שטאטן.

"די איצטיקע אמעריקאנער טאריף איז ניט קיין פּראָטעקטיוו טריף, נאר ער ציילט צו פארבאטן אריינצופירן אויסלענדישע סחורות", האט דער ארגענטינער אמבאַ־סאדאר ווייטער דערקלערט. ער האט אויך אנגעוויזן אויף דעם, וואס די אמעריקאנער רעגירונג פאדבאט אריינצופירן פלייש פון ארגענטינע צוליב דעם, וואס מיט עטלאַ־כע יאר צוריק זיינען פאַרלעקומען פאלן פון מויל און פוס קראנקהייט, ווערנד ענ־לאנד האט געשיקט ווייסנשאפטסלייט און עקספּערטן קיין ארגענטינע צו אונטערזוכן און זיי האבן באריכטעט, אז ארגענטינער פלייש ווערן צוגעגרייט לויט די בעסטע סאניטארע מעטאָדן.

קאנאדער האנדלס אָפּמאַך מיט אוסטראליע

צווישן קאנאדע, און אוסטראליע איז לעצטנס אויסגעארבעט געווארן א האנדלס אָפּמאַך וואס דארף פארגעבראכט ווערן פארן קאנאדער פּאַרלאמענט פאר גוטהיי־סנג. די אונטערהאנדלונגען ווענן דעם אָפּמאַך ציען זיך שוין זינט לעצטן הערבסט, און דער אָפּמאַך שטיצט זיך אויף געוון זייטיקן טאריף פארצוג וואס ווערן געגעבן צו געוויסע סחורות פון בייד־דע לענדער. פון די וויכטיקסטע קאנאדער פּראָדוקטן וואס אויסטראליע לאזט אריין פון קאנאדע, געבנדיק איר טאריף פאר־צוג איבער אנדערע לענדער, זיינען: האָלץ, קאנסערווירטע, פיש, געצייג און מאשינעס מאטאר קארס, צייטונגס פּאַ־פּיר און א גרעסערע צאָל פארשיידענע אנדערע פאבריקאנטן, פאר וועלכע אוי־סטראליע וועט זיין א ברייטער מארק.

פון צווייטן צד, גיט קאנאדע פארצוג צו פאלגנדע אוסטראליער פּראָדוקטן: ראזשינקעס, טייטלען, אראנזשען, ציקער, געטריקנטע פרוכטן און אין געוויסע פאלן אויך פרישע. פּוטער גייט אויך אריין אינם צעטל, אבער אונטער געוויסע באריינגונגען פון מינימום פריזיז און קאנטראל פון דער רעגירונג.

ריזיקער פאַרלאַנג אויף אמערי־נער רעגירונגס באנד

וואשינגטאן.— דער רוף פון סעקרעטאר אוו דהי טרעזשורי מעלאן פאר 000.000, $800 צו העלפן דער רעגירונג איבערצו־שלעפן אירע פינאנציעלע שווערקייטן, האט געבראכט א ריזיקע צאָל אנבאטן פון באנקירן, וועלכע באזיצן א סך געלט און געפינען ניט קיין פּלעצער וואו זיי צו אינ־וועסטירן.

סובסקריפּשאנס פאר דער 18 יאריקער 3 1-8 פּראָצענט גאָלד באנדס האבן דער־גרייכט דעם מאָטאל פון 6 ביליאן דאָלאר, 7½ מאָל מער וויפל די רעגירונג פאר־לאנגט.

—(::)—

א נייע נידעריקע רייט פּאָליסי צו כאשיצן אייער אינקאָם ביז צו דעם עלטער פון 65!

אונזער נייע "אינקאָם פּראָטעקשאן פּאָליסי" (מיט דער באטייליקונג אין פּראָפיטן אלע פינף יאָר). איז נעצילט פאר דעם מאן וועלכער איז שוין אינשורט אבער וועלכער איז נייגעריק צו טראגן מער צוגעגעבע־נע נידעריקע קאָסט אינשורענס צו כאשיצן זיין פאמיליע, אין פאל פון זיין טויט, קעגן דעם פאַרלוסט פון זיין אינקאָם ביז צו דעם עלטער פון 65.

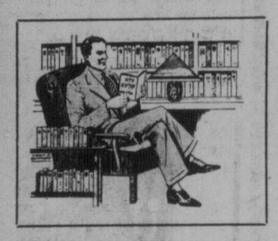
א מאן אין עלטער פון 30 יאָר, צום ביישפּיל, קאן גאַראַנטירן זיין פאמיליע $100 א מאָנאט ביז ער וואָלט דערגרייכט דעם עלטער פון 65 יאָר פאר דער אויסערגעוויינלאך נידעריקער פּרעמיאָם פון $189.50. עס וואָלט זיך געפאָדערט $25.000 אינוועסטירט אויף 5% א יאָר צו פאַרזיכערן זיין פאמיליע מיט דעם זעלבן איינקונפט.

די דאָזיקע פּאָליסי איז א נייע אנטוויקלונג אין לייף אינשורענס און די פּרעמיאָם איז די נידעריקסטע וואס מען קאן באקומען. דופס אַפּ אונזערע פּאַרטנערס און באקומט פון זיי זיכערע אינפאָרמאציעס וועגן די אומ־פאַרגלייכבארע פיטשורס און ענדערונגען.

הערי קאָפּלאַן, ספּעציעלער אגענט
722 מאַטערסטן בילדינג, ווינניפּעג
רעז. 53 041 טעלעפאָן 26 226

THE
WESTERN EMPIRE LIFE
ASSURANCE COMPANY
ESTABLISHED • • • 1911
R.W. CRAIG K.C. PRESIDENT
F. C. O'BRIEN GENERAL MANAGER
HEAD OFFICE
WINNIPEG, CANADA

THE TRADERS TRUST COMPANY
אפיציעלע אסיינס, עקזעקיוטארס, אדמיניסטראטארס,
פינאנציעלע אגענטן
4טער פלאר, יוניאָן טראסט בילדינג טעלעפאָן 26 892



די סובסקרייבערס פון אידישן וואָרט

האבן איצט א זעלטענע געלעגנהייט צו שאפן ביי זיך אין דער היים

א שיינע, רייכע אידישע ביבליאָטעק

מער וי האלב אומזיסט

"דאס אידישע וואָרט" האט אימפּאַרטירט ספּעציעל פאר אירע סובסקרייבער א צאָל קאמפּלעקטן ביכער פון די באַרימטסטע און פּאָפּולערסטע שרייבער. די ביכער זיינען מוסטערהאפט געבונדען, אזוי אז די דאָזיקע קאמפּלעקטן זיינען ניט נאר רייך אין אינהאלט, נאר אויך א צירונג פאר דער הויז. זיי באַרייכערן אייער צימער און גיבן אייער היים דעם אויסזעען פון אן אמת׳ער אידישער היים.

יעדער קאמפּלעקט ווערט צו אייך צוגעשיקט אין א שיינער, קאַרטאָנענער קעסטל (ווי אָנגעציינט אויפ׳ן בילד), אזוי אז אויב איר האט ניט קיין ביכער־שאפע, קאָנט איר די ביכער האלטן אין זייערע אייגענע שאכטלען.

לעוו טאָלסטאָי, — 11 בענדער, רעגולאר $20.00, צו אונזערע סוב־סקרייבער פאר בלויז **$9.25**

מאקסים גאָרקי, — 7 בענדער, רעגולאר $14.00, צו אונזערע סוב־סקרייבער פאר בלויז **$5.50**

קנוט האמסון, — 11 בענדער, רעגולאר $23.50, צו אונזערע סוב־סקרייבער פאר בלויז **$9.00**

זשאן קרים־טאָף, (פון ראָמען ראָלאן), 7 בענדער, רעגולאר $16.00. פאר בלויז **$5.00**

מענדעלע מוכר ספרים — אלע 15 בענדער, רעגולאר $21.00 צו אונזערע סובסקרייבער פאר בלויז **$8.75**

אום צו באקומען די אויבנדערמאָנטע ביכער, צו די אָנגעגעבענע מער ווי האלב־אומזיסט פּרייזן, דארפט איר בא־צאָלן אין פאָראויס פאר א יאָר סובסקריפּשאָן פאר "דאָס אידישע וואָרט" ($6.00) —

אדרעסירט אייער קאָרעספּאָנדענץ צו

THE ISRAELITE PRESS LIMITED
165 Selkirk Avenue Winnipeg, Man. Phones: 52 213—55 409

קאָנטרי סובסקרייבער קאָנען באשטעלן זייערע ביכער דורך אונזער רייזנדן פאַרטרעטער, מר. ל. סימקין, וועלכער פאָרט איצט ארום איבער די מערב קאנאדער פּראָווינצן אין די אינטערעסן פון "דאָס אידישע וואָרט"

נעשעפטן אין מערב קאנאדע

דער וועכנטלאכער האנדלס באריכט פון דער "קענעדיען קרעדיט מען׳ס טראסט אסאָסיאיישאָן", לימיטעד, פאר לעצטער וואָך, לויטעט, אז אין —

ווינניפּעג

איז דער ריטייל טרייד געווען ניט שלעכט. זייער א קליינע ענדערונג ווערט באריכטעט אין מאנופעקטשערינג. קאָלעק־שאנס שוואך. א דאנק די רעגנס איז נע־שאפן געווארן א בעסערע שטימונג אין די האנדלס קרייזן.

רעדזשיינע

האָלסייל גראָסערי סיילס זיינען ניט שלעכט. דריי גודס, בוטס און שיך — לאנגזאם. הארדוועד טרייד אין זייער שטיל. ריטייל טרייד איז שוואך, אויך איז דער קאונטרי טרייד שוואך. קאָלעקשאנס — לאנגזאם.

מוס־דזשא

האָלסייל און ריטייל הארדוועד טרייד, לאנגזאם. גראָסערים — ניט שלעכט; בוטס און שיך און דריי גודס טרייד, ניט שלעכט. אלגעמיינער האנדלס צושטאנד ניט געענדערט.

סאסקאטון

האָלסייל גראָסערים און הארדוועד האנ־דעל עטוואס בעסער פון פריערדיקער וואָך. בוטס און שיך טרייד, ניט שלעכט; דריי גודס האנדל עטוואס בעסער פון פריערדי־קער וואָך; ריטייל האנדל אין שטאט האט זיך אביסל פארבעסערט אין במעט אלע לייניס. קאָלעקשאנס אין קאנטרי — זייער לאנגזאם.

קאָלגאַרי

האָלסייל און ריטייל געשעפטן זיינען ניט שלעכט געמענדיק אין אנבאטראכט דעם עזיסטירנדיקן צושטאנד. די, אזוי געוויפענע, לוקסוס אַרטיקלען פארקויפן זיך ניט אמבעסטן. קאָלעקשאנס לאנגזאם.

וואנקאָווער

מיט דער אויסנאם פון דער לאמבער אינדוסטריע זיינען אלע לייניס פון מאנו־פעקטשורינג צופרידנשטעלנד. דער נייער געהילץ מסחר מיט אויסלאנד, אויב עס וועט זיך אויסווייזן צו זיין א דערפאָלג, וועט אויסהעלפן דער פּראָווינץ בריטיש קאָלאָמביא: האָלסייל גראָסערים און הארדוועד, נאנץ גוט; דריי גודס, שוואך; פרויען קליידער, בוטס און שיך — ניט שלעכט. אלגעמיינער ריטייל האנדל — נאנץ גוט.

עדמאָנטאָן

האָלסייל גראָסערי געשעפטן האבן זיך אין פאָרלויף פון דער וואָך פארבעסערט. אנדערע לייניס. האָלסייל און ריטייל, פאר־קויפן זיך זייער שוואך. קאָלעקשאנס שווער צו מאכן.

זאמלט דזשיף קופּאָנען פאר שיינע זיידענע זאָכן

נוצט אויס דיזן אויסערגעוויינלאכן ווערט פּרעמיאָם אנבאט. שיקט אייער ברייענגט צו אונז קופּאָנען פון 25 פעקעדזשעס פון דזשיף פאר אן אויסוואל פון סילקענע זאָכן אין וועלכע עס איז פון די פאפולע־רע שיידס.

דזשיף איז אופּפאַרלייכבאר פאר וואשן געשיר, נלאזווארג און וועש. קאָן ענוצט ווערן אויף די סאמע דעליקאטע פאבריקס.

THE ROYAL CROWN SOAPS LTD.
COR. KING ST. AND HENRY AVE. WINNIPEG

זיג־זאג
סיגאַרעטן פּאפּיר

120 בלעטלאך אין א ביכל, 5¢
שפּארט איין געלט
"מאכט אייערע איינענע"

INCOME TAX SERVICE
AUDITS, FINANCIAL REPORTS
INVESTIGATIONS
בוקקיפּינג סערוויס
ס. א. פּאַרטינגאַל
— מיט —
דזשא. לוס און קאָמפּאני
Chartered Accountants, Auditors
202 פאריז בילדינג, טעלעפאָן 21 746
רעזידענס טעל. 24 524

זיעט אונזערע נייע זומער סחורות
א גרויסער אויסוואל פון וואס אויסצוקלייבן
Dominion Furniture Co., Limited
499 NOTRE DAME AVENUE
PHONES: 86 195 — 87 873

טייער ריפּערס

האט איר באמערקט די גרויסע אויס־בעסערונג אין דעם מאַיערנעם טייער? ווען איר וועט אריינקומען צו אונז, לאזט אונז אייך ווייזן ווי אזוי מיר האבן פאַרוואנדלט אונזער ריפּער אר־בעס, וואולקאניזינג און דאס איבער־מאכן טייערס וואס אנטקעקט א פונקט פון וואונדערבארער עפיזיענסי.

דאָנלאָפּ
ספּעשל הויך־פּרעסשער טיובס
10% ווייניקער ווי קאסט פריז
אויב אייער קאר פאַרט ניט גוט אין עס אַ צווייפל איבער דער גענ. קויפט אונזער האי טעסט נעז און פארהיט זיך פון טראבל.

קיין אונטערשריט צו איר ווילט קויף: נעז ארבר אויל, אדער איר ווילט בלויז אפּשטעען אייער בעטערי, אדער אנבלאזן אייערע טייערס, וועט איר געפינען דעם מאן מיט א שמייכל וואַרטן דא צו באַרינען אייך.

אונזער סטיישאן איז אפן 24 שעה א טאג. ווי איסער וועל איר אייך נעבן פיין פערזענלאכע אטענשאן.

Grand Service Station
כאיר זיפּורסקי, איינגטימער
Salter St. and Dufferin Ave.
Phone 54 574